

**ОТЧЕТ ДВАДЦАТЬ ВТОРОГО  
СОВЕЩАНИЯ КОМИССИИ**  
(Хобарт, Австралия, 27 октября – 7 ноября 2003 г.)

## ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

1.1 Двадцать второе ежегодное совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики проводилось в Хобарте, Тасмания (Австралия), с 27 октября по 7 ноября 2003 г. под председательством К. Ёнэдзавы (Япония).

1.2 На совещании были представлены все 24 члена Комиссии: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Европейское Сообщество, Индия, Испания, Италия, Республика Корея, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швеция, Южная Африка и Япония.

1.3 Другие Договаривающиеся Стороны – Болгария, Вануату, Греция, Канада, Нидерланды, Перу и Финляндия – были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Присутствовали представители Греции, Канады, Нидерландов и Перу.

1.4 Коалиция по Антарктике и Южному океану (АСОК), Комиссия по сохранению южного синего тунца (СССВТ), Комитет по охране окружающей среды (КООС), Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Постоянная комиссия по югу Тихого океана (СРПС), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Промысловое агентство Форум (ПАФ), Межамериканская комиссия по проблемам тропического тунца (ИАТТС), Международная комиссия по сохранению атлантического тунца (ИККАТ), Межправительственная океанографическая комиссия (МОК), Международный союз охраны природы (МСОП), Международная китобойная комиссия (МКК), Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР), Научный комитет по океанографическим исследованиям (СКОР), Секретариат Тихоокеанского Сообщества (СПС) и Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП) также были приглашены присутствовать на совещании в качестве наблюдателей. Позднее Комиссия также послала приглашение Коалиции законных операторов промысла клякача (COLTO). Присутствовали АСОК, КООС, МКК, МСОП, СКАР, ФАО, COLTO и СРПС.

1.5 На прошлогоднем совещании было решено пригласить на АНТКОМ-XXII в качестве наблюдателей следующие Недоговаривающиеся Стороны: Анголу, Белиз, Индонезию, Кению, Китайскую Народную Республику, Колумбию, Маврикий, Мадагаскар, Малайзию, Мексику, Мозамбик, Панаму, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Таиланд, Того и Филиппины (ССАМЛР-XXI, п. 17.1), о которых известно, что они заинтересованы в промысле или торговле видами *Dissostichus*. На совещании присутствовали Индонезия, Китайская Народная Республика, Маврикий и Сейшельские Острова.

1.6 Список участников приводится в Приложении 1. Список представленных на совещании документов приводится в Приложении 2.

1.7 Председатель приветствовал все страны-члены и присутствующих наблюдателей, особенно Канаду (Присоединившееся государство), Индонезию (Недоговаривающуюся Сторону), COLTO, CPPS и СИТЕС, которые присутствовали впервые.

1.8 Было выражено сожаление по поводу скоропостижной кончины в Испании в мае 2003 г. Эстебана де Саласа, бывшего Исполнительным секретарем АНТКОМа с 1993 по 2002 г. Соболезнования всех членов Комиссии были переданы семье Э. де Саласа.

1.9 Затем Председатель представил уважаемую г-жу Ш. Стоун – Члена парламента и Парламентского секретаря Министра по вопросам окружающей среды и наследия.

1.10 От имени австралийского правительства, Ш. Стоун тепло приветствовала всех делегатов на земле Тасмании, в частности, делегатов от тех стран и организаций, которые впервые прислали сюда своих представителей. В своем выступлении она сказала, что правительство Австралии, как депозитарий Конвенции АНТКОМ, гордится тем, что штаб-квартира Секретариата такой престижной международной организации находится в Хобарте, являющемся австралийскими воротами в Антарктику. Это вписывается в общую атмосферу Хобарта, где продолжает уделяться большое внимание морской политике и исследованиям. Исследования Южного океана являются важной и неотъемлемой частью жизни как Хобарта, так и всей Австралии.

1.11 Ш. Стоун отметила достижения АНТКОМа с момента вступления Конвенции в силу в 1980 г., особенно существенный прогресс на пути создания режима управления для криля и его подход к созданию режимов устойчивого промысла морских живых ресурсов с учетом самых последних научных рекомендаций. В последние годы, однако, АНТКОМ столкнулся со значительными проблемами, особенно в связи с серьезной угрозой, которую незаконный, нерегулируемый и незарегистрированный (ННН) промысел представляет для цели Конвенции – сохранения морских живых ресурсов Антарктики.

1.12 Ш. Стоун также отметила будущее АНТКОМа, на текущем совещании которого рассматриваются серьезные задачи решения сложных вопросов ННН-промысла. Она считает, что продолжение присущей АНТКОМу традиции сотрудничества, доброй воли и преданности делу среди всех членов и сотрудничающих с ним стран необходимо для достижения его цели – сохранения морских живых ресурсов Антарктики.

1.13 Ш. Стоун сказала, что повестка дня Комиссии содержит много серьезных вопросов и пожелала всем делегациям успеха в их работе.